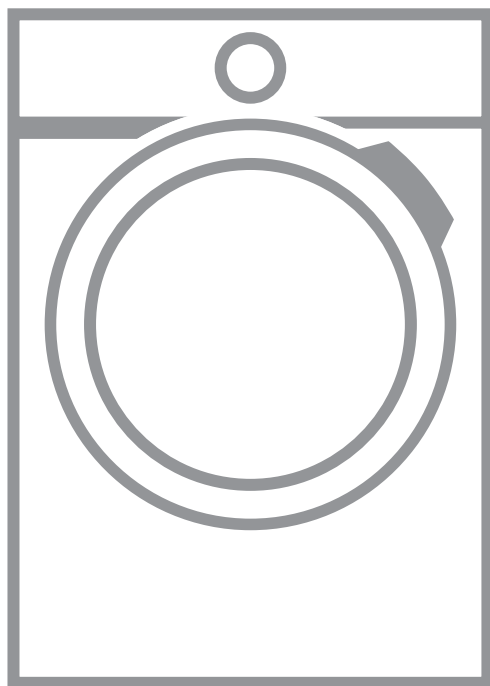


USER MANUAL



AEG

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	6
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	10
5. КОМАНДНО ТАБЛО.....	11
6. КОПЧЕ И БУТОНИ.....	12
7. ПРОГРАМИ	14
8. НАСТРОЙКИ.....	17
9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	18
10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	18
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	23
12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	24
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	29
14. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО.....	32
15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	33
16. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	33

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате от уреда по най-добрия начин.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:

www.aeg.com/webselfservice



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

www.registeraeg.com



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.aeg.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

 Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда.

Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца под 3 години трябва да се държат далеч от уреда, винаги когато работи.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Общи мерки за безопасност

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не превишавайте обема за максимално зареждане в 8 кг (вижте глава "Таблица с програми").
- Налягането постъпващата водата постъпваща мрежата трябва да е между 0,5 бара (0,05 МПа) и 8 бара (0,8 МПа).

- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди обслужване на уреда, го изключете и извадете щепсела от хранящия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена кърпа. Използвайте само неутрални, миещи препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако барабанната сушилня е надстроена над пералнята, уверете се, че използвате правилния комплект за надстройка одобрен от AEG (вижте повече в глава "Аксесоари - комплект за надстройка").

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране

- Отстранете цялата опаковка и транспортните болтове.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, трябва да се откачи, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не монтирайте или използвайте наранен уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0 °C, или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.

- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Регулирайте крачетата, така че да има необходимото разстояние между уреда и пода.
- Не монтирайте уреда там, където вратата на уреда не може да се отвори напълно.
- Не слагайте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическа връзка

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

2.3 Водно съединение

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време такива, където са правени ремонти или с прикачени нови устройства

(водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.

- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте удължение за маркуч, ако маркучът за подаване на вода е твърде къс. Свържете се със сервизния център за подмяна на маркуча за подаване на вода.
- Можете да удължите маркуча за източване до максимум 400 см. Свържете се със сервизния център за другия маркуч за източване и удължението.

2.4 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба.
- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Уверете се, че всички метални предмети са премахнати от прането.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на пералната машина. Такива платове трябва да бъдат изпрани предварително на ръка, преди да бъдат заредени в пералната машина.
- Не докосвайте стъклената вратичка, докато програмата работи. Стъклото може да се нагоречи.

2.5 Обслужване

- За поправка на уредът, свържете се с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

2.6 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

3.1 Разопаковане



ВНИМАНИЕ!

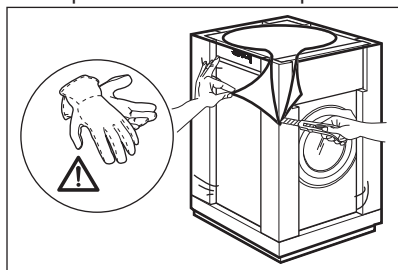
Отстранете всички транспортни болтове и опаковки, преди да монтирате уреда.



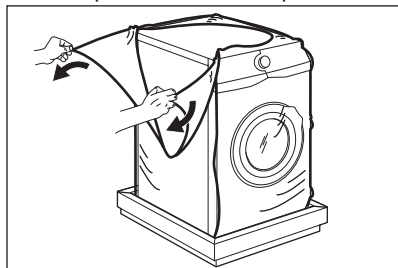
ВНИМАНИЕ!

Използвайте ръкавиците.

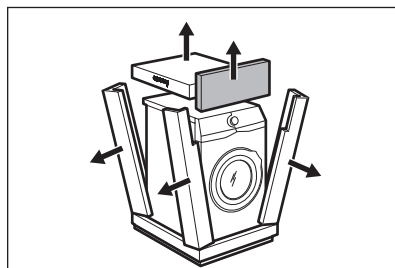
1. Изрежете външното покритие.



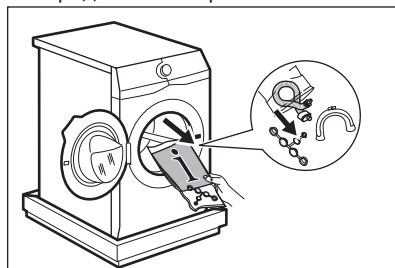
2. Отстранете външния филм.



3. Премахнете картонената горна част и полистиреновите материали от пакетирването.



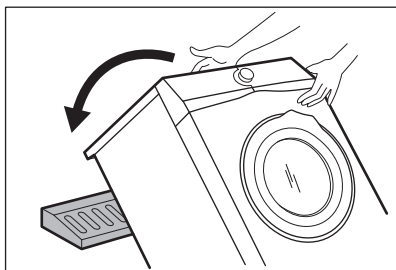
4. Отворете вратичката и отстранете полистиреновата част от уплътнението на люка и всички предмети от барабана.



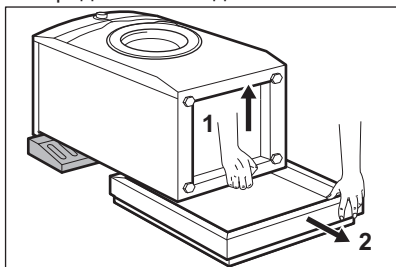
5. Внимателно поставете уреда със задната страна върху него.
6. Поставете предният полистиренов опаковъчен елемент на пода зад уреда.



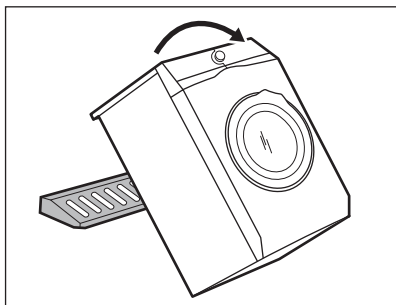
Внимавайте да не повредите маркучите.



7. Отстранете полистиреновия предпазител от дъното.



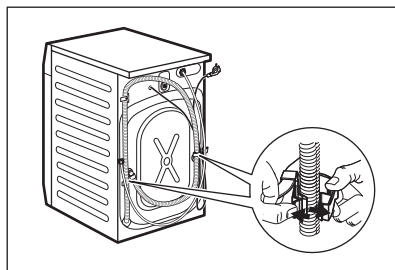
8. Изправете уреда във вертикално положение.



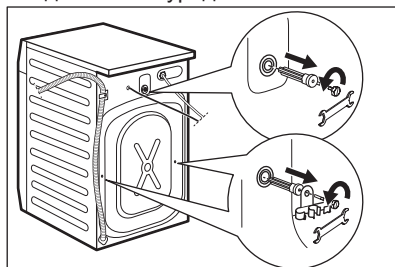
9. Отстранете захранващия кабел и маркуча за източване от държачите.



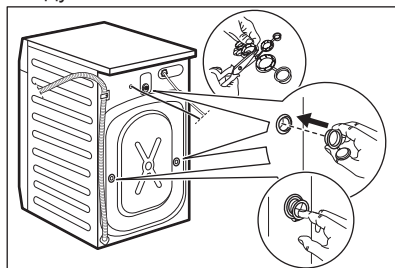
Възможно е да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това е породено от тестването на уреда с вода в завода.



10. Премахнете трите болта с ключа, доставен с уреда.



11. Извадете пластмасовите шайби.
12. Сложете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че ви се наложи местите уреда.

3.2 Поставяне и нивелиране

1. Монтирайте уреда върху плоска, твърда подова настилка.

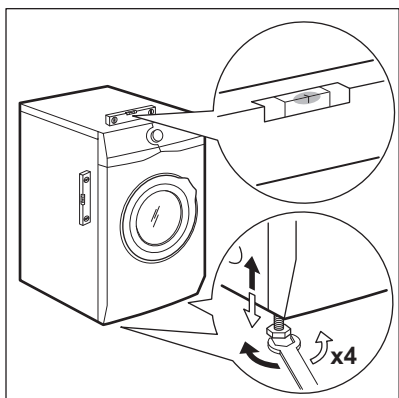
- i** Уверете се, че клима не спира циркулацията на въздух под уреда. Уверете се, че уредът не се допира до стената или до други обекти.

2. Разхлабете крачетата, за да регулирате нивото.



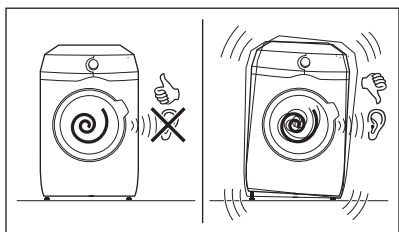
ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте картонени, дървени или подобни материали под уреда, за да регулирате нивото.



Уредът трябва да е нивелиран и стабилен.

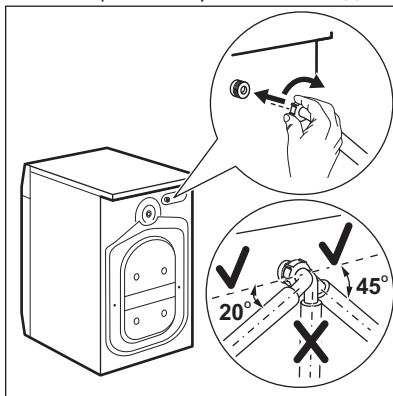
- i** Правилното нивелиране на уреда предотвратява вибрации, шум и движението на уреда по време на работа.



3.3 Маркучът за подаване на вода

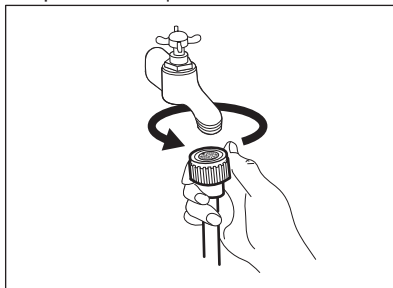
1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда.

2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода.



- i** Уверете се, че маркуча не е във вертикална позиция.

3. Ако е необходимо, разхлабете гайката, за да я регулирате в правилната позиция.
4. Свържете маркуча за подаване на вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма течове от съединенията.



Не използвайте удължение за маркуч, ако маркучът за подаване на вода е твърде къс. Свържете се със сервизния център за подмяна на маркуча за подаване на вода.

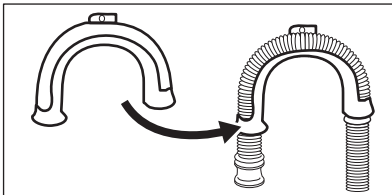
3.4 Източване на вода

Отводнителния канал трябва да е на височина не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см.

- i** Можете да удължите маркуча за източване до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за източване и удължението.

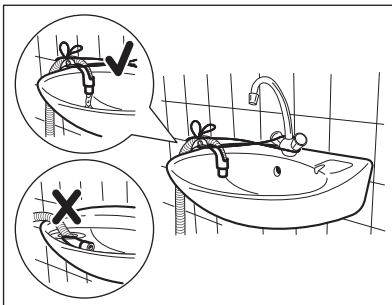
Възможно е да свържете отводнителния маркуч по различни начини:

1. Направете U форма с отводнителния маркуч и го сложете около пластмасовата лясна.



2. На ръба на мивка - Затегнете водача към кранчето за вода или към стената.

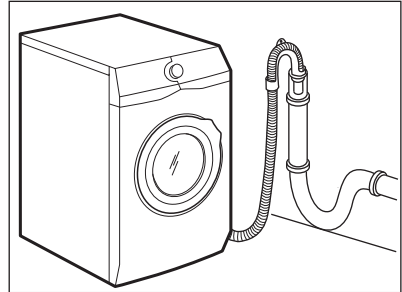
- i** Уверете се, че пластмасовият водач не може да се движи, когато уредът източва.



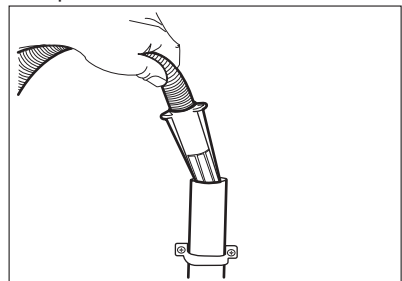
- i** Уверете се, че маркучът за източване не е потопен във водата. Може да има мръсна вода в уреда.

3. Към права тръба с вентилационна дупка -

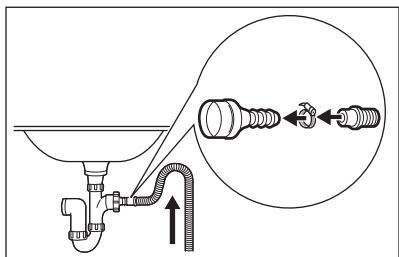
Монтирайте отводнителния маркуч директно към тръбата. Вижте илюстрацията.



- i** Краят на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т. е. вътрешният диаметър на канала за източване (мин. 38 мм – мин. 1,5") трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.
4. Ако край на маркуча за източване изглежда по този начин (вижте картинката), можете да го натиснете директно в правата тръба.

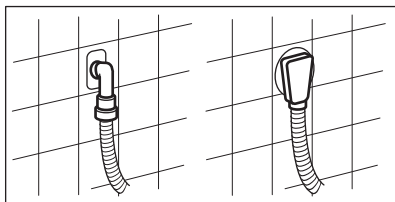


5. Без пластмасовия водач за маркуч, към канала на мивка – Поставете отводнителния маркуч в канала на мивката и го затегнете със скоба. Вижте илюстрацията.



Уверете се, че маркучът за източване прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

6. Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за източване в стената на стаята и затегнете със скоба.



4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

4.1 Специални функции

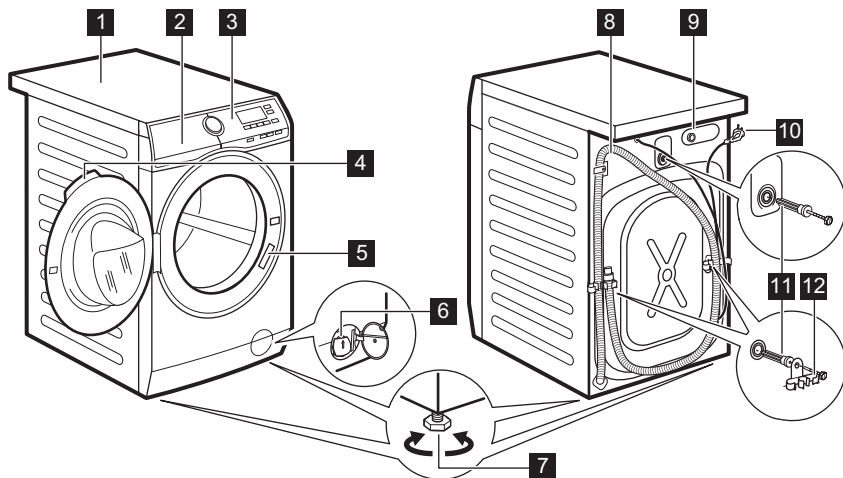
Вашата нова съдомиялна отговаря на всички модерни изисквания за ефективно третиране на дрехите за пране с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и е внимателна към фабрични тъкани.

- **Технологията ProSense** автоматично настройва времетраенето на програмата

спрямо количеството пране в барабана, за да постигне перфектни резултати за възможно най-малко време.

- Благодарение на опцията **Soft Plus**, омекотителя е равномерно разпределен в прането и дълбоко прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.

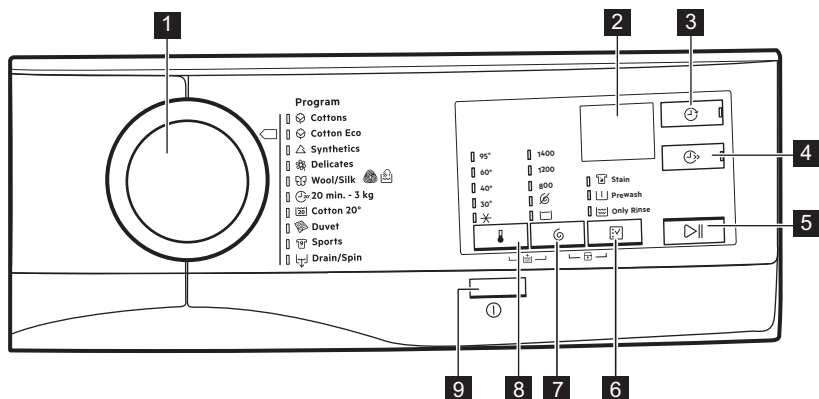
4.2 Преглед на уреда



- | | |
|--|---|
| <p>1 Работен плот</p> <p>2 Дозатор за препарати</p> <p>3 Контролен панел</p> <p>4 Дръжка на вратичката</p> <p>5 Табелка с технически данни</p> <p>6 Филтър на помпата за източване на водата</p> | <p>7 Крачета за изравняване на уреда</p> <p>8 Маркуч за оттичане</p> <p>9 Свързване на маркуча за подаване</p> <p>10 Захранващ кабел</p> <p>11 Транспортни болтове</p> <p>12 Опора на маркуча</p> |
|--|---|

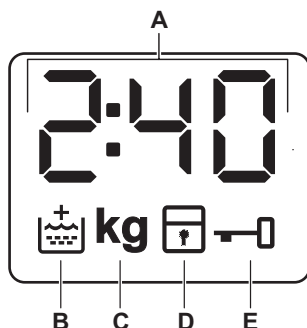
5. КОМАНДНО ТАБЛО

5.1 Командно табло - описание



- | | |
|--|--|
| <p>1 Селектор за програмите</p> <p>2 Екран</p> <p>3 Сензорен бутон "Отложен старт" </p> <p>4 Сензорен бутон "Икономия на време" </p> <p>5 Сензорен бутон "Старт/Пауза" </p> <p>6 Сензорен бутон за опции </p> <ul style="list-style-type: none"> • Опция "Петна" • Опция Предпране | <ul style="list-style-type: none"> • Само опция "Изплакване" <p>7 Сензорен бутон за намаляване на скоростта на центрофугирането</p> <ul style="list-style-type: none"> • Опция "Без центрофугиране" • Опция "Задържане на изплакването" <p>8 Сензорен бутон за температурата </p> <p>9 Бутон за Вкл./Изкл. </p> |
|--|--|

5.2 Екран



A		Дигиталният индикатор може да показва: - Времетраене на програмата (напр. 2:40). - Време на отлагане (напр. 30' или 2h). - Край на цикъла () - Код за предупреждение (E20).
B		Индикатор за допълнително изплакване. Светва, когато тази опция е избрана.
C	kg	Индикатора kg премигва, докато протича измерване на зареденото пране.
D		Индикатор за заключване за безопасност на децата.
E		Индикатор за блокирана вратичка.

6. КОПЧЕ И БУТОНИ

6.1 Включване/Изключване



Натискането на този бутон за няколко секунди позволява активирането или деактивирането на уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, понякога ще трябва да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

6.2 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласите несъвместимите опции/функции заедно.

6.3 Показание

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон , за да промените зададената температура.

Индикатора  = студената вода към зададената температура се пуска (уреда не затопля водата).

6.4 Центрофуга

Когато нагласите програма, уредът автоматично наглася максимално позволената скорост на центрофугиране.

Натиснете този бутон , за да:

Активирайте опция

- Задайте тази опция, за да не се намачка прането.
- Съответният индикатор светва.
- Когато програмата завърши, ще има вода в барабана.
- Вратичката остава заключена и барабана се върти често, за да намали намачкването.
- Трябва да източите водата, за да отворите вратата.
- Ако докоснете бутона Старт / Пауза, уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.

 Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

Активирайте опция

- Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Възможна е само фазата на източване.
- Съответният индикатор светва.
- Задайте тази опция за много деликатни тъкани.
- Фазата на изплакване може да използва повече вода за някои от програмите за пране.

 Скоростта на центрофугиране може да се намали.

6.5 Опция

Натиснете този бутон , за да активирате една от наличните опции.

• Петна

Изберете тази опция, за да добавите фаза против петна към програмата и по този начин да третирайте силни замърсявания или нацапано пране със препарат за премахване на петна.

Налейте препарат за

отстраняване на петна в 

отделението. Препарата за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответната фаза от програмата за изпиране.

 Тази опция може да увеличи продължителността на програмата.

 Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.

• Предварително измиване

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.

 Тази опция може да увеличи продължителността на програмата.

• Само изплакване

Уредът извършва само фазата на изплакване, фазата на центрофугиране и фазата на източване от избраната програма.

Съответният индикатор светва.

6.6 Delay Start (Отложен старт)

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколkokратно, за да зададете нужното отлагане. Времето се удължава на стъпки от 30 минути до 90' и от 2 часа до 20.

Индикаторът на тази опция и индикаторът на зададената стойност са включени. След като докоснете бутона **Старт / Пауза**, уреда започва обратното броене.

6.7 Спестете време

Тази опция може да се използва, за да намали времетраенето на програмата.

Използвайте тази опция за нормално или леко замърсени дрехи или дрехи, които имат нужда от освежаване.

Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.

В случай на малко количество, натиснете този бутон **два пъти**, за да нагласите допълнително бързата програма.

Индикаторът на тази опция и индикаторът на зададената стойност са включени.

6.8 Старт / Пауза

Докоснете бутонът **Старт / Пауза**, за да стартирате, паузирате уреда или да прекъснете текуща програма.

7. ПРОГРАМИ

7.1 Таблица на програмите

Програми за измиване

Програма	Описание на програмата
Програми за измиване	
 Cottons	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално и леко замърсяване. Бял памук
 Cotton Eco	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално и леко замърсяване. Стандартни програми за стойностите на потребление на етикета за енергия. Според наредба 1061/2010, програмата Cottons при 60 °C и програмата Cottons при 40 °C с опцията  са същевременно "Стандартна програма за памук 60°C" и "Стандартна програма за памук 40°C". Те са най-ефективните програми по отношение на комбинирана енергия и потребление на вода за миене на нормално замърсено памучно пране.  Температурата на водата при фазата на пране може да се различава от температурата, посочена за избраната програма.
 Synthetics	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсяване.

Програма	Описание на програмата
 Delicates	Деликатните тъкани като акрилни, вискозни и смесени тъкани, изискват леко изпиране. Нормално замърсяване.
 Wool/Silk	Вълна подходяща за пералня, вълна за ръчно пране и други тъкани с символ за грижа «ръчно пране» ¹⁾ .
 20 min. - 3 kg	Памучни и синтетични дрехи леко замърсени или носени веднъж.
 Cotton 20°	Смесени тъкани (памучни и синтетични тъкани) ²⁾
 Duvet	Единично синтетично одеало, дрехи с подплата, юргани, пухени якета и подобни.
 Sports	Синтетични и деликатни дрехи
 Drain/Spin	За да центрофугирате прането и да източите водата в барабана. Всички тъкани, освен вълнени и деликатни.

¹⁾ По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури внимателно изпиране. Може да изглежда, че барабана не се върти или не се върти правилно, но това е нормално за тази програма.

²⁾ Тази програма е за ежедневен ползване и е с най-ниска консумация на енергия и вода, като винаги води до качествено изпиране на дрехите.

Температура, максимална скорост на центрофугиране и максимално количество пране за програмата

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Максимална скорост на центрофугиране Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Програми за измиване			
 Cottons	40 °C 95 °C - Студена вода	1400 об./мин 1400 об./мин - 800 об./мин	8 кг
 Cotton Eco	60 °C 60 °C - 40 °C	1400 об./мин 1400 об./мин - 800 об./мин	8 кг
 Synthetics	40 °C 60 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 об./мин - 800 об./мин	3 кг

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Максимална скорост на центрофугиране Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
 Delicates	40 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 об./мин - 800 об./мин	3 кг
 Wool/Silk	40 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 об./мин - 800 об./мин	1,5 кг
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 об./мин 1200 об./мин - 800 об./мин	3 кг
 Cotton 20°	Студено	1400 об./мин 1400 об./мин - 800 об./мин	8 кг
 Duvet	40 °C 60 °C - Студена вода	800 об./мин 800 об./мин - 800 об./мин	3 кг
 Sports	30 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 об./мин - 800 об./мин	3 кг
 Drain/Spin ¹⁾		1400 об./мин 1400 об./мин - 800 об./мин	8 кг

1) Задайте скоростта на центрофугиране. Уверете се, че е подходяща за типа тъкани, които ще се перат. Ако зададете опция без центрофуга, само фазата на източване е достъпна.

Съвместимост на опциите на програмата

[illegible]

Програма	 Cottons	 Cotton Eco	 Synthetics	 Delicates	 Wool/Silk	 20 min. - 3 kg	 Cotton 20°	 Duvet	 Sports	 Drain/Spin
	■	■	■	■	■		■		■	
 1)	■	■	■	■						
	■	■	■	■			■			■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■	■			■		■	
 2)	■	■	■	■			■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.

2) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зарежда-нето. Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от прането може да не е толкова за-доволителен.

7.2 Woolmark Apparel Care - Син



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е одобрен от компанията

Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени с «ръчно пране», при условие, че дрехите се перат съобразно с инструкциите, предоставени от производителя на тази перална машина. Следвайте етикета на дрехата за сушене и други инструкции за пране. M1511

В ОК, Ирландия, Хонг Конг и Индия символът Woolmark е сертификационна марка.

8. НАСТРОЙКИ

8.1 Защита За Деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете  и

бутоните  едновременно, докато индикатора  **се включи/изключи** на дисплея.

Може да активирате тази опция:

- След като докоснете бутона Старт / Пауза: всички бутони и

програмният бутон се деактивират (освен бутон Включване/Изключване).

- Преди да докоснете бутона Старт / Пауза: уредът не може да стартира. Уреда запазва избраните опции, след като го изключите.

8.2 Звукови сигнали

Чуват се звукови сигнали, когато програмата е завършена (последователност от звуци за около 2 минути).

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, докоснете  и бутоните  заедно за около 6 секунди.



Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

8.3 Постоянно допълнително изплакване



С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете бутона  и бутона  едновременно, докато съответния индикатор  **се вкл./изкл.** на дисплея.

9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че всички транзитни болтове са премахнати от уреда.
2. Уверете се, че електричеството е достъпно и кранът на водата е отворен.
3. Налейте 2 литра вода в отделението за препарат отбелязано с .

Това действие активира системата за източване.

4. Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране в барабана.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и ваната.

10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!
Вж. глава "Безопасност".

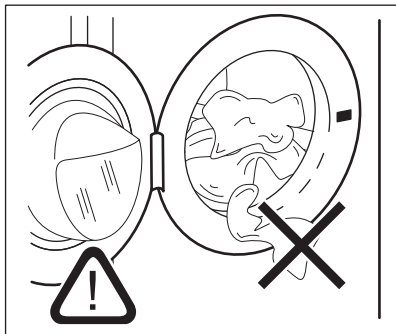
10.1 Активиране на уреда

1. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете крана за вода.
3. Натиснете бутон  за няколко секунди, за да активирате уреда.

Прозвучава кратък звуков сигнал (ако е активиран). Програмният бутон автоматично се настройва за програма за памук.

10.2 Зареждане на прането

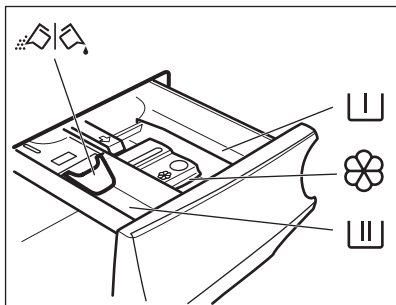
1. Отворете вратичката на уреда.
2. Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
3. Поставете прането в барабана, дреха по дреха.
Не поставяйте твърде много пране в барабана.
4. Затворете вратичката добре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува риск от изтичане на вода или повреждане на прането.

10.3 Слагане на препарат и добавки



Отделение за препарат за предпране, програма за наkisване или за премахване на петна.



Отделение за фаза на пране.



Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване).

MAX

Максимално ниво за количество течни добавки.



Преградка за прах или течен перилен препарат.



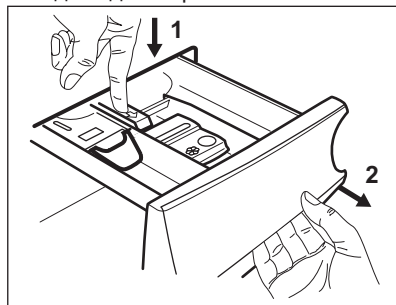
Винаги следвайте инструкциите, които ще намерите по опаковките на почистващите препарати, но препоръчваме да не надвишавате максимално посоченото ниво (**MAX**). Това количество ще гарантира най-добри резултати при изпиране.



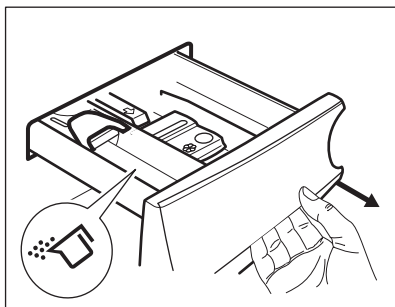
След цикъл на пране, ако е необходимо премахнете всякакви останки от препарат от отделението за такъв.

10.4 Проверете позицията на преградата

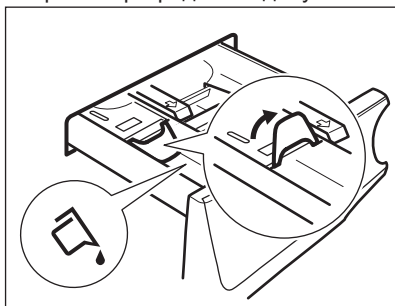
1. Дръпнете доколкото е възможно навън чекмеджето за дозиране на препарати.
2. Натиснете лостчето надолу, за да извадите дозатора.



3. За да използвате прах за пране, обърнете преградата нагоре.



4. За да използвате течен препарат, обърнете преградата надолу.

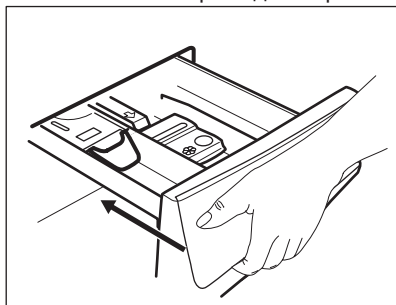


Когато преградата е в позиция НАДОЛУ:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не поставяйте повече течен препарат от ограничението, показано на преградата.
- Не задавайте фаза на предпране.
- Не задавайте функцията за отложен старт.

5. Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.

6. Внимателно затворете дозатора.



Уверете се, че преградата не предизвиква блокиране, когато затворите чекмеджето.

10.5 Задаване на програма

1. Завъртете селектора на програми, за да изберете желаната програма за пране. Индикаторът на съответната програма светва.

Индикаторът на бутона Старт / Пауза примигва.

Дисплея показва индикативно времетраене на програмата.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции чрез натискане на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и предоставената информация съответно се променя.



В случай че избора **не е възможен**, не се появява индикатор и прозвучава звуков сигнал.

10.6 Стартиране на програма без отложен старт

Докоснете бутона Старт / Пауза.

Уредът започва отброяването на отложения старт.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.



PROSENSE адаптирането започва в края на отброяването.

Отмяна на отложения старт след като отброяването е започнало

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутонът Старт / Пауза, за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт) неколкократно, докато дисплея покаже "i".
3. Натиснете бутонът Старт / Пауза отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложения старт след като отброяването е започнало

За да промените отложения старт:

1. Докоснете бутонът Старт / Пауза, за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт) неколкократно, докато дисплея покаже желаното време на отлагане.
3. Натиснете бутонът Старт / Пауза отново, за да стартирате новото отброяване.

10.7 Стартиране на програма

Натиснете бутона Старт / Пауза, за да стартирате програмата. Съответният индикатор спира да мига и остава включен. Програмата стартира, вратата е заключена. Дисплеят показва индикатора .



Източващата помпа може да работи за кратко, преди уреда да се пълни с вода.

10.8 Засичане на пране ProSense

След като докоснете бутона Старт / Пауза технологията ProSense започва засичане на теглото на прането:

1. Уреда засича теглото за няколко минути, индикатора **kg** премигва, барабана се завърта за кратко.
2. В края на засичането на теглото, индикатора **kg** изгасва.



След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето може да се регулира според капацитета на попиване на вода от тъканите.



Засичането ProSense се извършва само с пълни програми за изпиране (без прескачане на фаза).

10.9 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да промените само някои опции:

1. Докоснете бутонът Старт / Пауза . Съответният индикатор мига.
2. Промяна на опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Докоснете бутонът Старт / Пауза отново.

Програмата за измиване продължава.

10.10 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутон Включване/ Изключване, за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
2. Натиснете бутона Включване/ Изключване отново, за да активирате отново.

Сега можете да зададете нова програма за пране.



Ако фаза ProSense е вече извършена и пълненето на вода е започнало, новата програма започва **без да повтаря фаза ProSense**. Водата и препаратата не се източват, за да няма отпадъци.

10.11 Отваряне на люка



Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не можете да отворите вратата.

Докато програмата или отложеният старт работят, вратичката на уреда е блокирана.

1. Докоснете бутонът Старт / Пауза . Съответният индикатор на дисплея за блокировка на вратата се изключва.
2. Отворете вратичката на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането.
3. Затворете вратичката и докоснете бутона Старт / Пауза.

Програмата или отложеният старт продължават.

10.12 Край на програмата

Когато програмата завърши, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).

На дисплея всички индикатори на фази за пране остават статични и зоната за време показва .

Индикаторът на бутонът Старт / Пауза изгасва.

Вратичката се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутона Включване/Изключване, за да деактивирате уреда.

Пет минути след края на програмата, функцията за пестене на енергия автоматично деактивира уреда.



Когато отново активирате уреда, дисплеят показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

2. Отстранете прането от уреда.
3. Уверете се, че барабанът е празен.

4. Дръжте вратата и отделението на препарата открити, за да предотвратите плесен и миризми.
5. Затворете крана за водата.

10.13 Източване на вода след край на цикъл

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последната центрофуга, програмата е завършена, но:

- Дисплеят показва индикатор на заключен люк .
 - Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намачкване на прането.
 - Вратата остава блокирана.
 - Трябва да източите водата, за да отворите вратата:
1. Ако е необходимо, докоснете бутона Центрофуга, за да намалите скоростта на центрофугиране предложена от уреда.
 2. Натиснете Старт / Пауза, за да продължите цикъла
 3. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка  изгасва, може да отворите вратичката.
 4. Натиснете бутона Включване/Изключване за няколко секунди, за да деактивирате уреда.



За всеки случай, уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

10.14 Опция "В готовност"

Функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия когато:

- Не използвате уреда в продължение на 5 минути преди да натиснете бутон Старт / Пауза. Натиснете бутона Включване/Изключване, за да активирате отново уреда.
- 5 минути след края на програмата за пране

Натиснете бутона Включване/Изключване, за да активирате отново уреда.
Екранът показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.



Ако нагласите програма или опция, която приключва с вливане на вода в барабана, функцията "В готовност" **не деактивира** уреда, за да Ви напомни да източите водата.

11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Зареждане на прането

- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме ви в началото да ги изпирате отделно.
- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Закопчайте колани.
- Изпразнете джобовите и разгънете.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с шампи.
- Предварително третирайте упорити петна.
- Измийте със специален препарат за упорити петна.
- Внимавайте с пердетата. Отстранете куките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Не перете пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогащи и др.).
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането, което води до силни вибрации. Ако това се случи:

- a. прекъснете програмата и отворете вратичката (вижте "Отваряне на вратичката, когато работи програма или отложен старт");
- b. ръчно препоредете прането, така че да е равномерно разпределено в барабана;
- c. натиснете бутона Старт / Пауза. Фазата на центрофугиране продължава.

11.2 Упорити петна

За някои петна водата и препаратът не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложим за вида петно и тъкан.

11.3 Препарати и други третириания

- Използвайте само перилни препарати и други третириания, предназначени за употреба в перална машина:
 - прах за пране при всички видове тъкани,
 - прах за пране за фини тъкани (40 °C макс.) и вълнени тъкани,
 - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.

- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- За да щадите околната среда, не използвайте по-голямо количество миеш препарат, отколкото е необходимо.
- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Използвайте препоръчаните препарати за вида и цвета на тъканта, температурата на програмата и нивото на замърсяване.

11.4 Екологични съвети

- Задайте програма без предпране за пране на дрехи с нормално замърсяване.
- Винаги стартирайте програма за измиване с максимално допустимия обем пране.
- Ако предварително третирате петната може да използвате

препарат за премахване на петна, когато нагласите програма с ниска температура.

- За да използвате правилното количество препарат, проверете твърдостта на водата в домашната ви система. Вижте "Твърдост на водата".

11.5 Твърдост на водата

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате такъв.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

12.2 Отстр. на котл. кам.



Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

Редовно проверявайте барабана, за да проверявате за котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



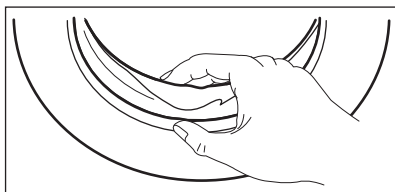
Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.3 Профилактично пускане на програма за пране

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук на най-високата температура или използвайте програмата Machine Clean. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празен баран, за да изплакнете остатъците.

12.4 Уплътнение на вратичката



Редовно оглеждайте уплътнението и премахвайте всякакви предмети от вътрешната му част.

12.5 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на ръжда.

За пълно почистване:

1. Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.

i Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

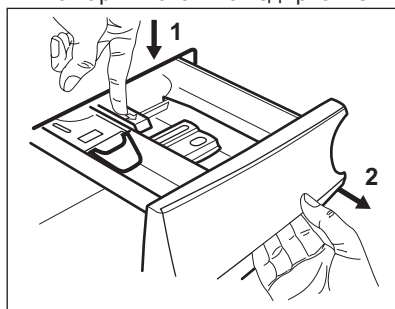
2. Пуснете кратка програма за памук на висока температура или използвайте програмата Machine Clean. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празен

баран, за да изплакнете остатъците.

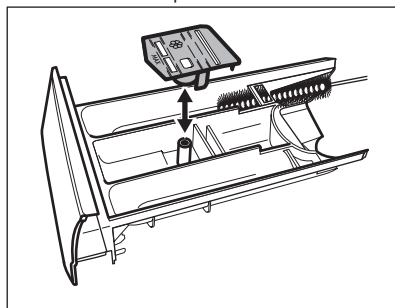
12.6 Почистване на дозатора за миялен препарат

За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати или сплъстен омекотител и/или мухъл в отделението на препарата, от време на време извършвайте следната почистваща процедура:

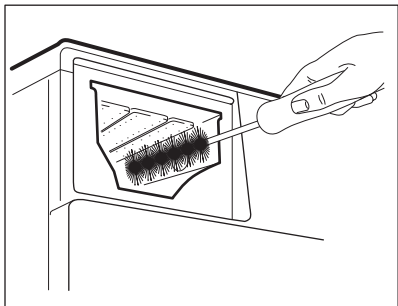
1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.



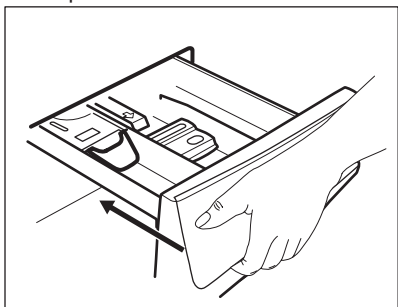
2. Премахнете горната част от отделението на препарата, за да подпомогнете почистването и го измийте на течаща топла вода, за да премахнете всякакви следи от натрупан препарат. След почистване, подменете горната част в позицията и.



3. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програма за изплакване без никакви дрехи в барабана.



12.7 Почистване на помпата за източване



ВНИМАНИЕ!

Изключете щепсела от контакта.



Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почиствайте помпата за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Барабана не се върти.
- Уредът издава необичайни шумове поради блокирала помпа за източване.
- На дисплея се показва код на аларма **E20**.

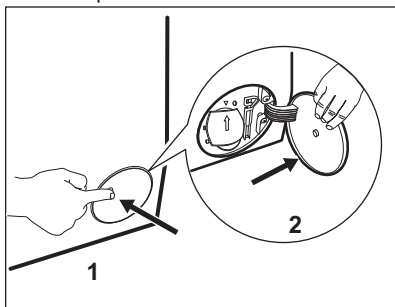


ВНИМАНИЕ!

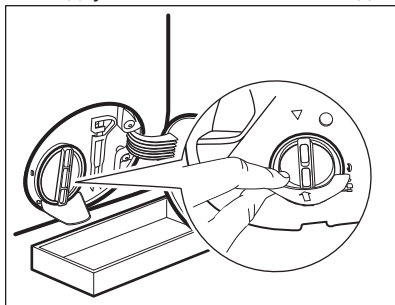
- Не отстранявайте филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте докато водата изстине

Продължете както следва, за да почистите помпата:

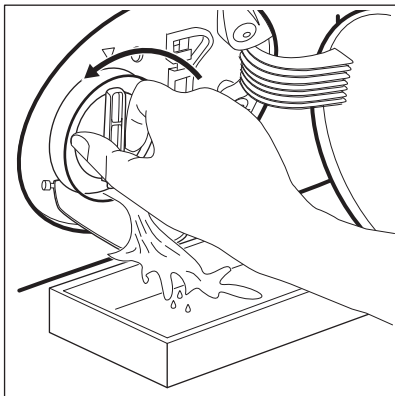
1. Отворете капака на помпата.



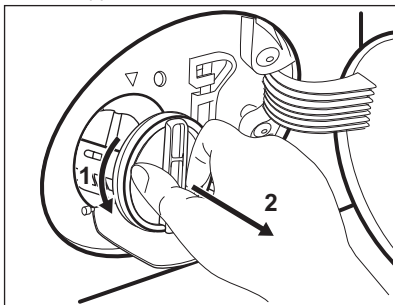
2. Поставете подходяща купа под входа на помпата за източване, за да събере водата, която ще изтече.
3. Отворете канала надолу. При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате кърпа подръка за подсушаване на изтеклата вода.



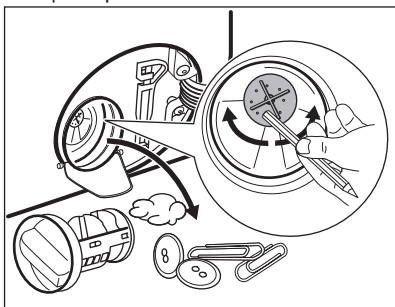
4. Завъртете филтъра на 180 градуса обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите, без да го изваждате. Оставете водата да се изтече.



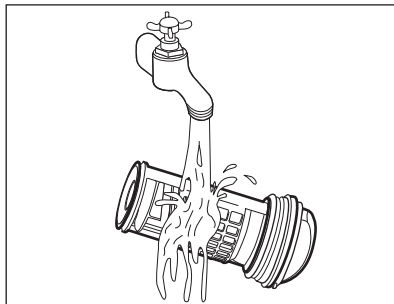
5. Когато купата се напълни с вода, отново завийте филтъра и изпразнете контейнера.
6. Повторете стъпки 4 и 5, докато водата спред да се изтича.
7. Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите.



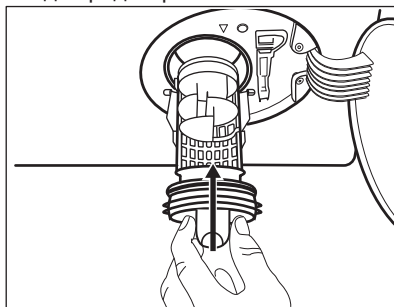
8. Ако е необходимо, премахнете мъх и предмети от прореза на филтъра.
9. Уверете се, че роторът на помпата се обръща. В противен случай се свържете с оторизирания сервизен център.



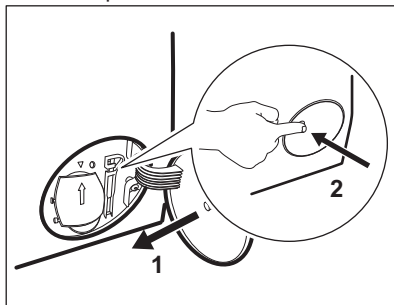
10. Почистете филтъра под кранчето за вода.



11. Сложете го обратно в специалния водач, като завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали филтъра, за да предотвратите течове.



12. Затворете капака на помпата.



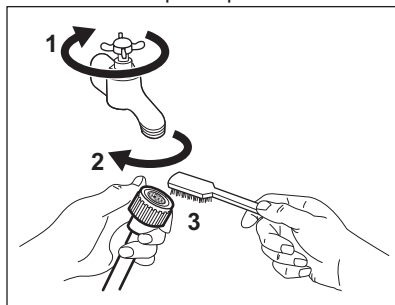
Когато източите водата чрез процедурата за аварийно източване, трябва пак да активирате системата за източване:

- a. Поставете 2 литра вода в отделението за пране на дозатора за миялен препарат.
- b. Стартирайте програмата, за да източите водата.

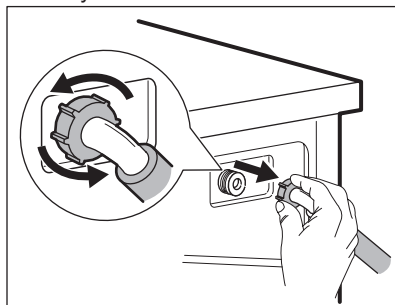
12.8 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят от време на време и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци събирани с времето:

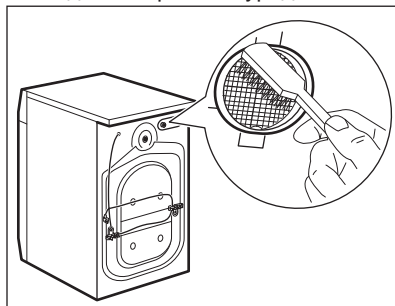
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



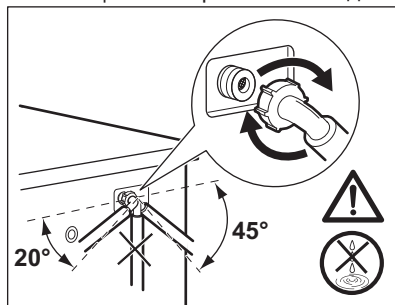
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



12.9 Аварийно източване

Ако уредът не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете филтъра за източване'. При необходимост почистете помпата.

Когато източите водата чрез процедурата за аварийно източване, трябва пак да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в отделението за пране на дозатора за миялен препарат.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

12.10 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойност от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.

5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.



ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

13.1 Въведение

Уредът не се включва или спира по време на работа.

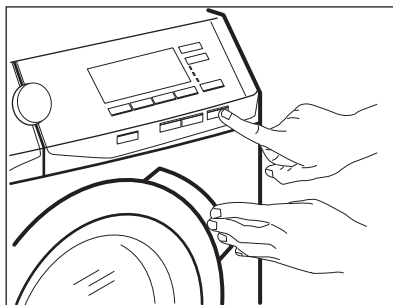
Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

В случай на проблеми прозвучава звуков сигнал, дисплея показва алармен код и бутона Старт / Пауза може да премигва продължително:

- **E10** - Уредът не се пълни с вода правилно.
- **E20** - Уредът не източва водата.
- **E40** - Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно. Моля, проверете вратата!



Ако уредът е претоварен, премахнете някои неща от барабана и/или продължително притискайте вратичката докато натискате бутона Старт / Пауза и индикаторът  спре да мига (вижте картинката по-долу).



- **E40** - Електрозахранването не е стабилно. Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.
- **E91** - Липсва комуникация между електронните компоненти и уреда. Изключете и включете отново.



ВНИМАНИЕ!

Деактивирайте уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

13.2 Възможни неизправности

Проблем	Възможно решение
Програмата не се включва.	- Уверете се, че щепселът е включен в контакта. - Уверете се, че уредът е заземен. - Уверете се, че няма повреден предпазител в електрическата кутия. - Уверете се, че бутона Старт / Пауза е натиснат. - Ако сте задали отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. - Изключете функцията за защита за деца, ако е включена.
Уредът не се пълни с вода правилно.	- Уверете се, че кранът на водата е отворен. - Уверете се, че налягането на водата не е твърде ниско. За тази информация се обърнете към местното водоснабдително дружество. - Уверете се, че кранът на водата не е запушен. - Уверете се, че маркучът за входяща вода не е прегънат, повреден или усукан. - Уверете се, че свързването на маркуча е правилно.
Уредът се пълни с вода и веднага източва	Уверете се, че маркучът за източване е правилно позициониран. Маркучът може да е поставен твърде ниско. Вижте "Инструкции за инсталация".
Уредът не източва водата.	- Уверете се, че каналът за водата не е запушен. - Уверете се, че отходният маркуч не е прегънат или усукан. - Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Ако е необходимо почистете филтъра. Вижте "Грижи и почистване". - Уверете се, че свързването на маркуча за източване е правилно. - Задайте програмата за източване, ако зададете програма без фаза на източване. - Задайте програма за източване, ако зададете опция, която завършва с вода в барабана.
Фазата на центрофугиране не действа или цикълът на пране трае по-дълго от обикновено.	- Задайте програма за центрофугиране. - Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Ако е необходимо почистете филтъра. Вижте "Грижи и почистване". - Разпределете ръчно дрехите в барабана и стартирайте отново центрофугирането. Този проблем може да е причинен от проблем в баланса.
По пода има вода.	- Уверете се, че маркучите са здраво прикрепени към уреда и няма теч от мястото на свързване. - Уверете се, че маркучът за подаване на вода и маркучът за източване на вода не са повредени. - Уверете се, че използвате правилния перилен препарат, в правилното количество.

Проблем	Възможно решение
Не можете да отворите люка на уреда.	- Уверете се, че програма на изпиране, която свършва с вода в барабана е избрана. - Уверете се, че програмата за пране е приключила. - Задайте програмата за източване или центрофугиране, ако има вода в барабана. - Проверете дали уредът получава електрическа енергия. - Този проблем може да е причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център. Ако се наложи да отворите вратата, моля, прочетете внимателно "Извънредно отваряне на врата".
Уредът издава необичаен шум и вибрира.	- Уверете се, че уредът е правилно нивелиран. Вижте "Инструкции за инсталация". - Уверете се, че опаковката и/или транспортните болтове са премахнати. Вижте "Инструкции за инсталация". - Добавете още пране в барабана. Зареденото количество пране е твърде малко.
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на извършването на програмата.	Функцията ProSense е способна да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте "Функция ProSense измерване на товара" в глава "Ежедневна употреба".
Резултатите от прането не са задоволителни.	- Увеличете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. - Използвайте специални продукти, за да отстраните упоритите петна, преди изпиране. - Уверете се, че сте задали правилната температура. - Намалете зареденото пране.
Прекалено много пяна в барабана по време на цикъл на изпиране.	Намалете количеството на препарата.
След цикъла на изпиране има някой остатъци от препарат в отделението.	- Уверете се, че преградата е в правилна позиция (НАГО-РЕ за прах за пране - НАДОЛУ за течен препарат). - Уверете се, че използвате препарат, който съответства на индикациите в потребителското ръководство.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, се обърнете към оторизирания сервизен център. Ако дисплеят покаже други алармени кодове. Изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

14. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО



Посочените стойности са получени в лабораторни условия със съответните стандарти. Те могат да варират поради различни причини: количеството и вида на прането и околната температура. Налягането на водата, захранващото напрежение и температурата на подаваната вода могат също да повлияят на продължителността на програмата за изпиране.



Техническите спецификации могат да бъдат променяни без предизвестие с цел подобряване на качеството на продукта.



По време на програмата за измиване технологията Prosense може да има различна стойност за изпиране и консумация. За повече детайли вижте параграф 'Измерване на пране Prosense' в глава 'Ежедневна употреба'.

Програми	Количество пране (кг)	Енергийна консумация (кв/ч)	Потребление на вода (литри)	Приблизителна продължителност на програмата (минути)	Остатъчна влага (%) ¹⁾
Cottons 60°C	8	1,40	70	210	52
Cottons 40°C	8	1,20	69	205	52
Synthetics 40°C	3	0,60	56	140	35
Delicates 40°C	3	0,55	59	95	35
Wool/Silk 30°C	1,5	0,45	62	75	30
Стандартни програми за памук 					
Стандартна 60°C памук 	8	0,81	52	275	52
Стандартна 60°C памук 	4	0,57	40	228	52
Стандартна 40°C памук 	4	0,51	40	226	52

¹⁾ В края на фаза центрофуга.

Режим Изкл. (W)	Режим Остатъци (W)
0.30	0.30
Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламента на Европейската комисия 1015/2010 директива за прилагане 2009/125/EC	

15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Измерение	Ширина/ Височина/ Дълбочина/ Обща дълбочина	600 мм/ 850 мм/ 571 мм/ 600 мм
Електрическа връзка	Волтаж Приблизителна мощност Бушон Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоснабдяване	Минимум Максимална	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾		Студена вода
Максимален товар	Cotton (Памук)	8 кг
Клас на енергийна ефективност		A+++ -20%
Скорост на центрофуга	Максимална	1400 об./мин

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола.

16. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

16.1 Достъпно на www.aeg.com/shop или от оторизиран представител



Само подходящите аксесоари одобрени от AEG осигуряват стандартите за безопасност на уреда. Ако неодобрени част се използват, всякакви претенции ще са невалидни.

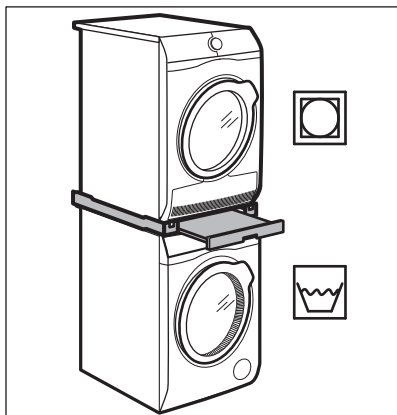
16.2 Фиксиране на комплекта с табелите (4055171146)

Наличен при оторизиран дилър.

Ако монтирате уреда върху цокъл, застопорете уреда във фиксиращите плочи.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

16.3 Набор за надстройване



Сушилнята може да бъде скачана
върху пералнята **само чрез**

правилния комплект за скачане
произведен и одобрен от AEG.



Уверете се, че е
съвместимия комплект за
скачане, като проверите
дълбочината на уреда.

Комплекта за скачане може да се
използва само с уреди упоменати в
листовката предоставена с него.

Внимателно прочетете приложените
към аксесоара и към уреда
инструкции.



ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте сушилнята
под пералнята.

17. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със
символа . Поставяйте опаковките в
съответните контейнери за
рециклирането им. Помогнете за
опазването на околната среда и
човешкото здраве, както и за
рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не
изхвърляйте уредите, означени със
символа , заедно с битовата смет.
Върнете уреда в местния пункт за
рециклиране или се обърнете към
вашата общинска служба.

6.6 Viitkäivitus

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusaeg. Aeg suureneb 30-minutist sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Valiku indikaator ja määratud väärtuse indikaator süttivad. Pärast nupuStart/ paus puudutamist alustab seade pöördloendust.

6.7 Ajasääst

See valik on soovitatav juhul, kui soovetakse pesuprogrammi lühendada.

Kasutage seda funktsiooni kergelt või tavaliselt määratud pesu puhul või värskendamiseks.

Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.

Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Valiku indikaator ja määratud väärtuse indikaator süttivad.

6.8 Start/paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/paus.

7. PROGRAMMID

7.1 Programmitabel

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
Pesuprogrammid	
 Cottons	Valge puuvillane ja värviline puuvillane. Tavaline ja kerge määrdumine. Valged ja värvilised puuvillased
 Cotton Eco	Valge puuvillane ja värviline puuvillane. Tavaline ja kerge määrdumine. Standardprogrammid energiaklassi tarbimisväärtustele. Määruse 1061/2010 kohaselt on programm Cottons temperatuuriga 60 °C ja programm Cottons 40 °C juures koos valikuga  vastavalt "Standardne 60° C puuvillase pesu programm" ja "Standardne 40° C puuvillase pesu programm". Kombineeritud energiakasutust ja veetarbimist silmas pidades on need kõige tõhusamad programmid tavalise määrdumisastmega pesu pesemiseks.  Pesufaasi veetemperatuur võib erineda valitud programmi kohta esitatud temperatuurist.
 Synthetics	Tehiskiust või segakiust esemed. Tavaline määrdumisaste.
 Delicates	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad. Tavaline määrdumisaste.

Programm	Programmi kirjeldus
 Wool/Silk	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad, millel on "käsitsipestava" eseme sümbol¹⁾
 20 min. - 3 kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed , mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord.
 Cotton 20°	Segakiud (puuvillased ja tehiskiust esemed) ²⁾
 Duvet	Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riistele, tekkidele, sullejopele ja muudele sarnastele esemetele.
 Sports	Tehiskiust ja õrn pesu
 Drain/Spin	Pesu tsentrifuugimiseks ning trumli veest tühjendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.

1) Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti.

2) See häid pesutulemusi pakkuv madala energia- ja veetarbimisega programm on mõeldud igapäevaseks kasutuseks.

Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskiirus ja maksimumkogus

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahemik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
Pesuprogrammid			
 Cottons	40 °C 95 °C - külm	1400 p/min 1400 p/min - 800 p/min	8 kg
 Cotton Eco	60 °C 60 °C - 40 °C	1400 p/min 1400 p/min - 800 p/min	8 kg
 Synthetics	40 °C 60 °C - külm	1200 p/min 1200 p/min - 800 p/min	3 kg
 Delicates	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 p/min - 800 p/min	3 kg
 Wool/Silk	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 p/min - 800 p/min	1,5 kg

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahemik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 p/min 1200 p/min - 800 p/min	3 kg
 Cotton 20°	Külm	1400 p/min 1400 p/min - 800 p/min	8 kg
 Duvet	40 °C 60 °C - külm	800 p/min 800 p/min - 800 p/min	3 kg
 Sports	30 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 p/min - 800 p/min	3 kg
 Drain/Spin ¹⁾		1400 p/min 1400 p/min - 800 p/min	8 kg

¹⁾ Valige pöörlemiskiirus. Jälgige, et see sobiks pestavate esemete materjaliga. Tsentrifuugimiseta funktsiooni puhul saate kasutada ainult tühjendusfaasi.

Programmivalikute ühilduvus

Programm	 Cottons	 Cotton Eco	 Synthetics	 Delicates	 Wool/Silk	 20 min. - 3 kg	 Cotton 20°	 Duvet	 Sports	 Drain/Spin
Funktsioonid										
	■	■	■	■	■	■	■		■	■
	■	■	■	■	■	■	■		■	■
	■	■	■	■	■		■		■	
	■	■	■	■						
	■	■	■	■			■		■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■	■			■		■	

Programm	 Cottons	 Cotton Eco	 Synthetics	 Delicates	 Wool/Silk	 20 min. - 3 kg	 Cotton 20°	 Duvet	 Sports	 Drain/Spin
 2)	■	■	■	■			■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

2) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

7.2 Woolmark Apparel Care - sinine



Selle pesumasina villapesu on testitud ja see on saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid "käsitsipesu" tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse käesoleva pesumasina tootja soovitude kohaselt. Järgige hooldussildil olevaid kuivatust ja muid pesu käsitlevaid juhiseid. M1511

Ühendkuningriigis, Iirimaa, Hong Kongis ja Indias on Woolmarki sümbol sertifitseeritud kaubamärk.

8. SEADED

8.1 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimast.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  süttib/kustub.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/paus puudutamist: kõik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sisse/välja).
- Enne nupu Start/paus puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

8.2 Helisignaaliid

Programmi lõppemisel kõlavad helisignaaliid (2 minuti jooksul kõlavad järjestikused helid).

Helisignaaliide **deaktiveerimiseks/aktiveerimiseks** puudutage 6 sekundi jooksul samaaegselt nuppu  ja nuppu .



Helisignaaliide väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

8.3 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu ,

kuni vastav indikaator  ekraanil **süttib/kustub**.

9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Kontrollige, kas kõik transpordipoldid on seadme küljest eemaldatud.
- Veenduge, et elektrivarustus oleks kättesaadav ja veekraan lahti.
- Kallake 2 liitrit vett pesuainesahti

põhipesu lahtrisse tähisega .

See toiming lülitab sisse tühjendussüsteemi.

- Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlis oleva pesuta.

See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

10.1 Seadme sisselülitamine

- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Keerake veekraan lahti.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu .

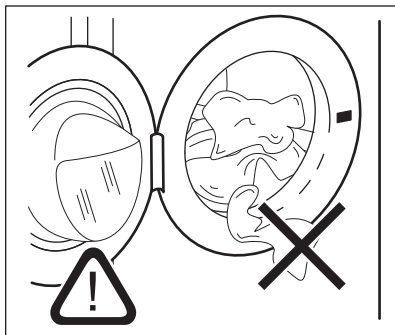
Kõlab lühike meloodia (kui see valik on sees). Programminupp on automaatselt seatud puuvillase pesu programmile.

10.2 Pesu panemine masinasse

- Avage seadme uks.
- Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.
- Asetage pesuesemed ükshaaval trumlisse.

Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.

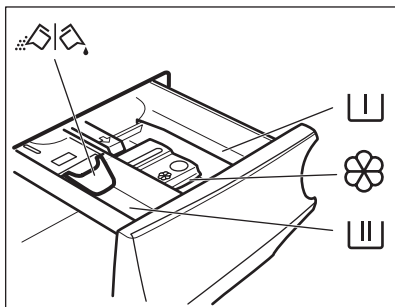
- Sulgege uks korralikult.



ETTEVAATUST!

Veenduge, et pesu ei jääks ukse ja tihendi vahele. Vastasel juhul tekib vee lekkimise ja pesu kahjustamise oht.

10.3 Pesuaine ja lisandite lisamine



www.aeg.com/shop



192952591-A-222017



AEG